

Lokalisierung von Computerspielen

11 Uhr – 13.30 Uhr

Institut für Übersetzen und Dolmetschen, Raum 107

Im Workshop erhalten Sie einen Einblick in die Tätigkeiten und Arbeitsprozesse, Freuden und Herausforderungen bei der Lokalisierung von Computerspielen. Gemeinsam werden wir in einem Praxisteil einige Beispieltexthe übersetzen. Für Fragen Ihrerseits ist ebenfalls Zeit eingeplant.

Zielgruppe: Studierende und bei freien Plätzen Alumni
Teilnehmerzahl: 24

Kursleitung: Marta Díez Aguado und Jan Lessing



Kurzbiographie Marta Díez Aguado:

- Studium Übersetzen und Dolmetschen in Salamanca, Spanien
- 7 Jahre Berufserfahrung in der Spielebranche
- seit 2013 Inhouse-Übersetzerin für DE > ES bei Gameforge
- begeisterte Zockerin von Rollenspielen (Final Fantasy Saga) und Action-Adventures (Tomb Raider)



Kurzbiographie Jan Lessing:

- Studium Germanistik, Psychologie und Musikwissenschaft in Heidelberg
- seit 2009 bei Gameforge als Texter und Lektor tätig
- Seine Freizeit verbringt er mit Computerspielen (The Witcher), Brettspielen (Zombicide) und vor allem Pen&Paper-Rollenspielen (Das Schwarze Auge)

Anmeldung zu den Workshops:

Bis zum 22.06.2018 an bettina.fetzer@iued.uni-heidelberg.de

Bitte geben Sie Ihren Namen, Matrikelnummer sowie Studienfach und Sprachrichtung an.
Die Teilnehmer werden per E-Mail bekannt gegeben.